Año XXXI—Núm 8.614

PAMPLONA, Mártes 8 de Agosto de 1905

Con censura eclesiástica

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Pts.; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.

Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.

El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

Diario independiente * Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración é Imprenta: Paseo de Valencia, 36 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

✝

PRIMER ANIVERSARIO

DEL SEÑOR

D. Eusebio Rodriguez Undiano

ABOGADO

FALLECIÓ EL DIA 9 DE AGOSTO DE 1904

R. I. P.

Su viuda doña Taciana Juguera Durán, hijos Joaquin, Eduardo, Félix, María Isabel, Alfonso é Ignacio María y demás familia

Suplican á sus amigos le tengan presente en sus oraciones.

Todas las Misas que se celebren *hoy martes* en la iglesia parroquial de San Nicolás por los señores sacerdotes adscritos, incluso la cantada que será á las *once*, y las que celebren los PP. Escolapios en la capilla de las Escuelas Pias, podrán ser aplicadas en sufragio del alma de dicho señor.

Pamplona 8 de Agosto de 1905.

Electro mecánica agrícola

Es de los factores más importantes en los modernos procedimientos de cultivo la economia en las labores, y en las experiencias continuamente realizadas en las granjas agrícolas hácese uso de los diversos agentes motores estableciendo relaciones entre el coste del trabajo producido. En las pruebas verificadas recientemente en el instituto agrícola de Gembloux, que tenian por objeto la aplicación del motor eléctrico á las máquinas agrícolas, se ha demostrado su economía en la tracción de los arados.

Las ventajas de los electromotores transportables en reducido espacio para accionar toda clase de máquinas en una granja, en el campo se traducen en beneficios debidos á la rapidez del trabajo, facilidad de maniobra y economía de mano de obra.

Tres diferentes empleos tiene en agricultura la corriente eléctrica: 1.° Para accionar las distintas máquinas grandes y pequeñas. 2.° Para el riego y 3.° Para la tracción de los arados. Su empleo en estos tres casos es de gran importancia bajo el punto de vista técnico, científico y económico. Enlazándose cada pequeña propiedad á una central análogamente á la distribución para alumbrado en las poblaciones, y no abonando más que la fuerza consumida, el agricultor encontrará gran provecho.

Las máquinas principales que los electromotores pueden accionar, son: la limpia de granos, bombas centrífugas, prensas de aceite, máquinas para cortar tubérculos, trilladoras, &., &.. Como rara vez se emplean estas máquinas al mismo tiempo, es suficiente un motor electrico transportable que, dispuesto sobre un carretón, puede fácilmente llevarse de un lugar á otro, enlazándose sencillamente á la linea de distribución. Repartiéndose la corriente eléctrica de un modo casi ilimitado, pueden obtenerse ventajas grandes, destinándola para el riego. En el lugar que se desee, puede colocarse una estación secundaria, y un conjunto de estas estaciones dispuestas con sus correspondientes electromotores y bombas rotativas alimentadas por una misma red distribuidora pueden realizar el riego de toda una explotación, por grande que sea. Es evidente que este sistema de estaciones repartidas en varios puntos de la explotación á regar, resulta más económico por el menor gasto en tubos y obras de conducción, que en el caso de una central única.

De otra parte, el arado eléctrico resulta más económico que el arado de vapor, trabajando con menor cantidad de fuerza gastada y en cualquier punto á distancia del lugar de producción de la fuerza. Los arados eléctricos son á uno ó dos motores. En el caso que se trabaje tierra ligera en terreno llano, sin profundizar, el sistema de un motor con un carro de transmisión sugeto al suelo, es recomendable por los menores gastos de instalación y por la facilidad de manipulación. En donde sea preciso penetrar profundamente en la tierra, es decir, para obtener surcos de 36 centímetros y más profundos ó donde la tierra no es igual, se da la preferencia al sistema á dos motores.

El sistema á un motor se compone de tres aparatos: El coche con el motor eléctrico, que se coloca al lado del campo á trabajar; el carro con las transmisiones, que se coloca en el lado opuesto al que se encuentra el motor y una cuerda para la transmisión del movimiento. En el sistema á dos motores se ha reemplazado el carro, contiene la transmisión, por un segundo coche con motor; uno de los motores hace marchar el arado adelante, el otro le hace retornar atrás. Cuando la tierra es dura y que se deba trabajar en un espesor de 36 centímetros, se tendrá necesidad de una fuerza motriz de 60 caballos efectivos como máximo. El transporte de los arados de las granjas al campo se hace por caballos hasta el lugar donde se realiza la conexión con los cables eléctricos que dan la corriente. En el sistema á un motor, el carro de la transmisión es arrastrado por el coche motor.

No menos útil y económico que el empleo de la electricidad en las transmisiones mecánicas de las granjas es el alumbrado eléctrico de las mismas, más agradable, más seguro, más higiénico y á veces más económico que el de aceite mineral ó acetileno ahora empleados.

MIGUEL ANCIL.

Información telefónica

DEL DOMINGO

Madrid 6 (varias horas.)

Nuevos alcaldes

La «Gaceta» publica hoy los nombramientos de nuevos alcaldes de los cuales solo afecta á esa provincia el de Tudela, para cuya población ha sido nombrado don José Garnica.

Balance del Banco

En el último balance publicado por el Banco de España, aparece el oro con un aumento de 384.342, los billetes con ocho millones 644.675 y ha disminuido la plata en 5023087 pesetas.

Mensaje

El ministro de Hacienda señor Echegaray ha recibido un despacho del Sindicato de alcoholeros de Barcelona participándole que en vista de la supresión del impuesto al alcohol de orujo le envian un testimonio de gratitud.

Criminal ejecutado

San Petersburgo.—Ha sido ejecutado el individuo que asesinó al jefe de policía de Moscou.

El criminal ha manifestado que mató al jefe de policía cumpliendo órdenes de los revolucionarios, y en venganza de los atropellos cometidos en Odessa.

Avanzando

Vladivostok.—Las fuerzas japonesas continúan avanzando hacia las posiciones rusas.

Se espera una gran batalla en plazo breve.

De Málaga

Se ha verificado en Málaga el entierro del concejal señor Sanchez Pastor, que fué muerto ayer en un café. El acto ha sido presidido por el alcalde y varios concejales.

El *Heraldo de Madrid*, comentando ese suceso que relata ayer, culpa á las autoridades y á la policía y dice que sucesos como este solo se conciben en una ciudad no civilizada.

Agresión anarquista

En Barcelona, al conducir la policía á la carcel al anarquista Cartagena (a) *El banquero*, un grupo de 25 anarquistas trató de impedir la conducción y disparó dos tiros, quedando las balas incrustadas en el carruaje.

Ascensión desgraciada

En la plaza antigua de toros de Barcelona se ha elevado un globo dirigido por el capitán Viestes. Por un accidente el globo ha caido sobre el convento de los jesuitas y el aeronauta ha sufrido heridas gravísimas.

Entierro del infante

En el Escorial se ha verificado con el solemne ceremonial anunciado el sepelio del infante D. Fernando, colocando el feretro en el pudridero en un nicho contiguo al en que se depositó el cadáver de la princesa de Asturias.

Se ha notado la ausencia de funcionarios de palacio, y se atribuye esto á deficiencias de organización.

De Bilbao

El tranvia eléctrico de Bilbao á Durango ha matado á un muchacho de 15 años en la Plaza Vieja.

El público, indignado, ha dado al vehículo fuego y éste se ha propagado al almacen de la cocina económica y otro edificio, causando la consiguiente alarma.

Mientras se trabajaba en la extinción, un grupo ha querido lynchar al conductor del tranvia.

Se han efectuado varias detenciones.

La embajaba en Paris

Paris.—Dicese que en Octubre, despues que Mr. Loubet haya regresado de Madrid, el señor Leon y Castillo será sustituido en la embajada de España por el señor Villaurrutia.

Este rumor no está confirmado.

Un bólido

Roma.—En Pavia ha caido un bólido. Los trozos han causado desperfectos en algunos edificios y herido á varias personas.

Notas diversas

En Coruña se han inaugurado las fiestas de María Pita con una brillante cabalgata.

—En Oviedo los obreros en madera han celebrado un mitin societario.

La paz ruso-japonesa

Nueva York 5.—Han llegado, por separado, los plenipotenciarios japoneses y rusos para tratar de la paz entre ambas potencias.

Unos y otros han sido saludados con 19 salvas de artillería.

Oyzter-Bay—Los plenipotenciarios rusos y los japoneses han sido recibidos por Roosevelt á bordo del yate «May-Flower», y después presentados los unos á los otros.

El presidente Roosevelt les ha dirigido un breve discurso de bienvenida, haciendo votos por el bienestar y la prosperidad de las dos naciones por ellos representadas y porque concierten una paz justa y durable en interés, no sólo de la Rusia y el Japón, sino tambien de la humanidad entera.

MENCHETA.

LANZ

Se ha celebrado el primer aniversario del fallecimiento de don Martín José Goñi, que fué en vida cantor de la capilla de esta iglesia parroquial.

***

Los campos se hallan en esta comarca beneficiados por las aguas que han caido salvo los trigos, á los que ha perjudicado algo. Por fin los maices, alubias y patatas estan en inmejorables condiciones.

***

El Ayuntamiento y vecinos de esta villa se hallan entusiasmados en vista del acuerdo general de la Diputación tomado el dia 31 de Julio entre otros respecto de carreteras, pues este Ayuntamiento tiene un tanto por ciento ofrecido á la Diputación para unir la que parte del crucero de Olagüe á esta villa, que son poco más ó menos dos kilómetros.

***

En junta general extraordinaria de los socios de la Electra Harinera de Lanz se ha procedido á la elección del nuevo consejo, por mayoría de votos siendo el siguiente resultado:

Presidente, don Vicente Beunza; depositario, don José Andes Larramendi; secretario, don Ignacio Marticorena; vocales, don Manuel Goñi; don Miguel Urriza y don Pedro Leon Cenoz.

***

Es muy escaso el número de veraneantes que se hallan tomando de las salutíferas aguas del *Gambo*, esto sucede todos los años lo mismo. Pues por la otoñada es cuando la gente acude al manantial.

El corresponsal.

7 Agosto 1905.

LA SITUACIÓN VINÍCOLA EN FRANCIA

La maduración de los frutos en los viñedos se efectúa con regularidad. Este año han sido pocos los departamentos franceses que se han visto libres de los ataques de las enfermedades criptogámicas. Como ya hemos indicado, los más invadidos han sido los del litaral del Mediterráneo, Languedoc y Lorraine.

Las *apreciaciones oficiales* de la próxima cosecha, comunicadas en 15 de Junio último por los *Profesores departamentales de Agricultura*; elevan aquella á 53 millones de hectólitres; pero á causa de los perjuicios ocasionados por las enfermedades criptogamicas desde aquella fecha, se ha disminuido considerablemente esta cifra, Sin embargo, como todavía estamos bastante distantes de la época de la recolección, no se puede fijar en definitiva la importancia de dicha cosecha, sobre todo dependiendo su porvenir de los agentes atmosféricos. Las tormentas, la sequía ó un exceso de humedad podrían todavía mermar en gran parte la futura producción.

A continuación damos á nuestros lectores una reseña delallada de la situación de los principales viñedos franceses:

Mediodía, Roussillon, Provence. Vaucluse.—El conjunto de estas regiones, que pueden producir aproximadamente el 45 por 0[0 del rendimiento total de Francia, promete todavía, pesar de las pérdidas experimentadas, una producción, reducida en un cuarto, á la obtenida el año precedente.

Altos-Pirineos, Ariége, Bearn.—Existe en estas comarcas una gran invasión de *black-rot* y de *mildew*.

Gascogne.—Nuevos ataques de *black-rot* y de *mildew* ocasionados por las nieblas matinales.

Languedoc.—Reaparición del *mildew* en ciertos pueblos del Tarn,

Bocdelais y Dordogne.—Situación satisfactoria de los viñedos. Apariencias de una buena cosecha.

Charentes.—Un poco de *mildew, oidium* y *black-rot*. Según el aspecto actual del viñedo, se presenta regular.

Nantais.—Han hecho su aparicióa en muchos puntos de esta comarca las citadas enfermedades.

Touraine, Loir-et-Cher, Orléanais.—Las criptogamas no hacen nuevos progresos. La cosecha, hasta el presente, aparece buena.

Aubergne.—El Puy-de-Dome y el Alto-Garona continuando prometiendo un rendimiento abundante.

Loire.—Sin enfermedades criptogámicas y una buena cosecha en perspectiva.

Cortes-du-Rhone, Ardeche.—Las sulfataciones han detenido las enfermedades; cosecha mediana probable.

Beaujolais-Maconnais.—El aspecto de estos viñedos promete una buena recolección.

Bourgogne.—La misma situación que el anterior.

Lorraine.—Grandes destrozos producidos por las criptógamas. De no mejorar el tiempo la invasión ocasionará pérdidas muy lamentables.

Champagne.—El *mildew* invade sin cesar los viñedos. Como los tratamientos para combatir esta enfermedad resultan caros, son abandonados por muchos viticultores.

Argelia. Por el aspecto actual de los viñedos, se espera un nuevo año de abundancia.

LUIS ARIZMENDI.

Cette 5 de Agosto.

Valle de Ulzama

Continúa este hermoso valle muy visitado por familias que les gusta veranear por aquí, pero no hay para todos habitaciones donde puedan colocarse lo cual es un inconveniente que no se puede salvar en estos momentos.

Los tres coches de Pamplona llegan atestados de viajeros y á todos les encanta lo pintoresco de estos contornos, pues la inmensa y verde pradera, los poblados y gigantescos bosques, sus muchos arroyuelos con sus cristalinas aguas, la proximidad á Pamplona, pues en poco más de dos horas se traslada uno en coche á la capital; sus muchos pueblecillos con sus casitas blancas, hacen que Ulzama sea un punto extraordinariamente pintoresco y delicioso, admirado por cuantos viajeros llegan á tan visitado valle.

***

Hace ya dos dias que el tiempo se muestra lluvioso y fresco lo cual impide que las operaciones de la trilla se lleven á cabo con la debida regularidad. Por lo demás los campos están muy hermosos, especialmente los maices y alubias. En la casa cuartel de Lizaso se reunen diariamente los veraneantes; especialmente á la llegada del coche-correo (cinco y media de la tarde) y allí se juegan partidos de pelota que entretienen mucho á cuantos concurren á tan animado lugar.

***

El dia 10 del corriente mes (San Lorenzo) se celebran las fiestas de Guerendiain las que suelen estar muy concurridas, y el dia once las del pueblo de Oroquieta, pequeño lugar pero delicioso sitio.

***

De elecciones nada todavía pues la gente no se preocupa con eso y lo considera la mayoría una plaga que transtorna y crea enemistades entre los laboriosos y pacíficos habitantes de esta comarca.

El corresponsal.

5 de Agosto de 1905.

En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL

Sumarios

Tafalla.—Contra E. M., por hurto.

Pamplona.—Por hurto, sin procesado.

Idem.—Contra R. L., por hurto.

Tudela.—Por atentado y daños, sin procesado.

Aoiz.—Contra E. B., por lesiones.

Señalamiento

Aoiz.—Juicio oral contra Roque Balza y otros, por disparo y lesiones. Licenciados, señores Rodriguez y Arraiza; procuradores, señores Izquierdo y Carvajal. Prestarán declaración 19 testigos y dos peritos.

Sentencia

Condenando á Perfecto Payanas á tres años, nueve meses y tres dias de prisión correccional por disparo y lesiones.

EXPRESION DE GRATITUD

Sr. DIRECTOR DE EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mio: Accediendo á los deseos de nuestro respetable y querido párroco D. Manuel San Juan, y deseando interpretar los sentimientos que desde el lecho del dolor me está comunicando, cúmpleme manifestar su profunda gratitud al Señor de las Eternidades, que le dá más que lo que merece, y su reconocimiento á sus numerosos y valosos amigos que de diferentes puntos se han interesado por su salud. Quiere que esta carta sirva de contestación á todos en general, á los que, si se restablece, irá contestando por órden de fechas.

Asimismo no relegará nunca al olvido los sacrificios que se han impuesto el clero, médico y todos los fieles de la parroquia sin distinción de clases, con sus oraciones, celebración de Misas y Comuniones; y sus antiguos feligreses de Pitillas preguntando incesantemente por su salud, y alguno haciendo el sacrificio de venir hasta Arroniz con el sólo fin de verlo, aunque sin poder hablarle.

Creo haber interpretado cuanto acaba de decirme en su habitación, sin añadir ni quitar una letra. Su estado es relativamente satisfactorio y probablemente hoy se le hará la cama.

Dándole gracias anticipadas por su inserción en su ilustrado periódico, se ofrece á V. con la consideración más distinguida su afmo. y S. S. Q. B. S. M.

SANTOS OSÉS.

Arroniz 5 de Agosto de 1905.

ERRO

LA COSECHA

Puede darse por terminada la siega de la cosecha actual con escasez de peones foranos, favoreciendo el tiempo reinante para llevarla á cabo paulatinamente hasta en estos últimos dias que, con algunas borrascas y luego viento sur que ha secado hasta las ortigas.

Los granos resultan bien criados en general y paja la hay en abundancia, lo cual unido á lo propio en los cereales, hace que la actual cosecha sea calificada como buena.

DE VERANEO

Muchos son los coches que estos dias atraviesan esta carretera conduciendo familias que vienen á recibir el sano y puro ambiente de estas montañas pintorescas, quedando algunas de ellas en nuestra compañia para tomar las salutiferas aguas que distan sobre un kilómetro de este pueblo, conocidas por su identicidad con el nombre de fuentes de Arive.

Entre estas familias se encuentran las de don José Oroz, esposa. criada é hijos; y la esposa y primogénito de don Fernando Rivas, doña Alfonsa Zabalza y Ezcurra; la señora doña María Espinal, que desde Barcelona ha venido á pasar el verano en compañia de su señor hermano don Pedro, Párroco propietario de este pueblo; tambien fuimos visitados poco há por las señoritas bellas y distinguidas hermanas politicas de Blanco y doña María Salvatierra, quienes despues de unos de estancia en casa de su pariente don Carlos A. Garmendia, farmacéutico de este pueblo, salieron en compañia de don Miguel Blanco, esposo de la segunda, para Burguete y Oroz Betelu; tambien tuvimos el gusto de saludar á tres simpáticos é ilustrados abogados de la provincia, cuales por su modestia no cito nombres.

A todos les desea felicidades lo propio que á V.

El corresponsal.

4 Agosto 1905.

DESDE SAN SEBASTIAN

LA SEMANA PASADA

Ha transcurrido una semana más. Ya tenemos una menos de verano, que es como si dijésemos una menos de alegría. Ya no nos faltó mas que una para entrar en la *Semana grande*, en ese período de tiempo de todos tan ansiado; porque lo mismo lo desean los que estan dispuestos á divertirse y gastarse el dinero, como los que esperan llenar la bolsa con el fondo de esas diversiones. Por eso están todos anhelando que llegue el momento codiciado.

Y yo me pregunto ¿en dónde va á alojarse la gente que venga en el momento crítico? Si ahora se necesitan Dios y su ayuda para encontrar dónde meterse; que ya á suceder en su futuro tan próximo, que bien pudiéramos llamar presente?—Pero ya verán ustedes como todo se arreglará, que mucho pueden la ambición y la codicia, bondades milagrosas para quien no existen imposibles.

La afluencia de forasteros va cada año en aumento, hoy hay mejor contingente que en ningun otro; eso es evidente. ¿Y cómo se verifica ese milagro, estando España tan pobre como dicen que está? Pues sencillamente, me contestaba un amigo á esa pregunta, porque los ricos tienen mucho dinero; los pobres son los que carecen de id; y como aquí no vienen más que ricos... No deja de tener razón ese amigo, pariente de Pero-Grullo; porque el caso es que ya no nos visitan los apreciables parroquianos de los trenes botijos, aquí vienen todo el mundo con billete kilométrico, todos son *condeses, marqueses* y *principeses*.

La semana pasada se ha deslizado tranquila, bajo la influencia soporífica de las diversiones habituales. La compañía de verso en el Principal atrae mucho público á su reducido recinto; la de zarzuela chica en el Circo ha obtenido gran éxito; Variedades está muy concurrido; el Gran Casino, como siempre, animadísimo; pues además de los juegos y festejos comunes, la nueva empresa nos ha presentado los eminentes artistas Casals y Bauer, y la célebre *troupe de Music Hall*. En la primera matinée se han hecho aplaudir todos los artistas, especialmente el excéntrico Jackley's, el jonhleur Hera, el famoso Bross Thereses y mademoisella Loetitia, en sus nuevas danzas luminosas.

Pero para que no se desmienta el refran de que no hay cielo sin nubes, en medio de tanta animación y alegria ha habido una nota triste, la muerte prematura del infante Don Fernando, con cuyo motivo se suspendieron todos los espectáculos anunciados para aquel dia hasta los conciertos de tarde y noche del baulevard y el Casino.

Los funerales del pobrecito muerto en la iglesia del Antiguo han revestido gran solemnidad, y la conducción del féretro á la estación ha sido en acto suntuoso: iba colocado en un landó, materialmente encerrado entre flores, seguido de otros coches de la casa real llenos de frescas flores. Rompían la marcha el Clero parroquial con cruz alzada el párroco del Antiguo y los Obispos de San Luis de Potosí y de Ciudad Real, y detrás iban los empleados de palacio con hachones encendidos, los gentiles hombres de casa y boca, ministros, cuerpo diplomático, las autoridades y elemento oficial y toda la nobleza. La carrera estaba cubierta por fuerzas de la guardia civil, artillería, ingenieros y regimiento Sicilia; las baterias del *Giralda* y del Castillo de la Mota hacían las salvas de ordenanza; un público compuesto de muchos miles de personas presenciaba el desfile. En el momento de entrar en el puente de María Cristina cayó un aguacero torrencial que hizo dispersar más que corriendo la inmensa muchedumbre que ocupaba aquellos lugares.

Por el mal estado del mar no pudieron anclar en nuestra rada los cruceros *Cardenal Cisneros* y *Princesa de Asturias*, que acababan de llegar de Bilbao para rendir tributo al ilustre muertecito, y después de saludar al pendón morado de Castilla que flameaba en Miramar, y de conferenciar con el *Giralda* por medio del teléfono de banderas, recibieron orden de regresar á Bilbao, por ser imposible su permanencia detrás del Castillo de la Mota.

Las mareas han sido tan vivas, que las

2008 Ministerio de Cultura

autoridades no han permitido el baño. Un gentío inmenso, puede decirse que la colonio veraniega en pleno, se ha trasladado á la Zurriola á contemplar el imponente espectáculo que ofrecían las olas que, al romperse contra los murallas, elevaban á considerable altura verdaderos montes de espuma, que formaban las delicias de los forasteros no acostumbrados á ver el mar por los aires. Abundaron los remojones, las carreras y los sustos, á todo lo cual puso término un chubasco tremendo que dispersó como por encanto á los miles de curiosos allí congregados.

Desde las primeras horas de la mañana del domingo las bandas de la *Unión é Iru-chulo* recorrieron las calles lanzando al aire sus más alegres paso-dobles; los trenes de Francia empezaron á llegar arrojando considerable número de franceses con sus correspondientes levitas cerradas chaqués abiertos por salva la parte, sus sombreros de paja de á franco, la indispensable máquina fotográfica y la inevitable red con el alimento. De todos los pueblos de la costa acudía la gente á borbotones, y así es que para la hora de la corrida todo se hallaba invadido por alegre muchedumbre. Los automóviles venidos de Francia formaban larga hilera, todos los coches de la población se pusieron en movimiento, ocupando todo el trayecto hasta el circo taurino.

Ya estamos en la plaza, está casi llena; sale el primer Muruve, hermoso toro, deja 4 caballos muertos y por fin pasa á manos de Minuto, que lo despacha de una buena; palmas. El segundo mató 2 pencos y Montes se deshizo de él de una estocada. El tercero quitó la vida á tres acémilas y fué á entenderse con Mínuto, que estuvo desgraciado. El cuarto ocasionó una alimaña y Montes lo mató de un espadonazo. El quinto dejó tendidas tres espátulas y, después de aguantar las banderillas de los maestros, entregó la vida á Minuto. El sexto dejó cuatro bestias para el arrastre y Montes le hizo pasar á mejor vida.

Resúmen: la corrida, buena; el primero, quinto y sexto toros buenos, los otros regulares; 17 caballos muertos; Minuto superior, toreando en el estribo y de rodillas; Montes regular. La presidencia acertada.

Merece plácemes la empresa, que no ha omitido gustos para que la fiesta resultase buena y entretenida.

Dicen que para las corridas del 13 y 15 se preparan grandes sorpresas, allá veremos, porque siempre se *desagera*; pero por lo pronto el ganado es del Duque y de Pablo Romero, y los matadores son Fuentes, Bombita y Lagartijo; lo cual es ya una garantía.

El desfile ha sido soberbio, y el tiempo delicioso.

El casino, de bote en bote por la noche; los fuegos artificiales, como siempre; el cotillón, dislocante; y se acabó lo que se daba.

J. SALBOCH.

San Sebastián, 6 Agosto 1905.

Extranjero

NEGOCIACIONES DE PAZ

Despues de haber almorzado los plenipotenciarios rusos MM. Witte y Rosen y los japoneses MM. Komura y Takahira con Mr. Roosevelt en el yate «May Flower» se despidieron hasta el lunes (ayer), conviniendo en que en la entrevista que tendrán hoy (martes) en Portsmouth se presentarán mútuamente sus poderes y el plenipotenciario ruso Mr. Witte pedirá al japonés Komura las condiciones para la paz por escrito, á las que contestará en igual forma.

SUPOSICIONES

En Nueva York se supone que las negociaciones durarán una semana, y según personajes bien informados, Rusia aceptará las condiciones del Japón.

Mientras se verifican las conferencias, se suspenderán las operaciones de la guerra.

El Japón señalará un plazo prudencial para las deliberaciones y no consentirá que se prolonguen, para evitar que Rusia prepare una nueva campaña.

IMPRESIONES

Un redactor del «Sun» preguntó á monsieur Sato, secretario de Mr. Kamura si cree que la perspectiva de paz es muy brillante, y el japonés contestó: «No muy brillante».

El corresponsal de «El Eco de Paris» en San Petersburgo telegrafía que tiende á desaparecer el pesimismo respecto de la paz á consecuencia de telegramas en que Mr. Witte comunica impresiones favorables, que le produjo su primera conversación con Mr. Roosevelt.

El mismo corresponsal afirma que monsieur Witte tiene plenos poderos para negociar.

De Nueva York telegrafian lo siguiente:

«El barón Komura, antes de negociar, fué informado de la forma en que están extendidos los poderes recibidos por monsieur Witte para tratar de la paz, y sabiendo que el plenipotenciario ruso no podria aprobar las condiciones de los japoneses sin dar cuenta de ellas al czar, habrá rehusado entrar en negociaciones.»

Esta noticia ha sido acogida con reserva en Europa.

RECIBIMIENTO CURIOSO

Telegramas de Oyster-Bay comunican que al trasladarse á sus respectivos buques los plenipotenciarios, en tanto que los japoneses desfilaron por entre la multitud que se mostró respetuosamente fria, en cambio los rusos fueron aclamados con frenético entusiasmo, viéndose obligado Mr. Witte á saludar constantemente respondiendo á la cariñosa acogida del pueblo yanqui.

Las pérdidas de los beligerantes

El *Times* ha formado una larga é interesante lista de las pérdidas en muertos, heridos y prisioneros sufridas durante la guerra por los dos ejércitos.

Según esa estadística, el total de las bajas rusas es aproximadamente 320.000 entre muertos y heridos y 67.000 prisioneros, y las de los japoneses. 136.000 hombres.

Burguete

Hoy correspondía verificarse en ésta el mercado quincenal, pero no ha tenido lugar, por no haberse presentado ninguna res á la venta, sin duda alguna, por encontrarse los ganaderos ocupados en las faenas agrícolas.

La recolección de heno, la más importante en esta villa, por ser el alimento con que los ganaderos de la comarca sostienen su riqueza pecuaria durante el invierno, toca á su fin, pudiéndose asegurar se ha recogido una cantidad regular de hierba.

Estamos en el furor de la época veraniega, encontrándose esta pintoresca villa llena de forasteros que, deseosos de descansar de sus ocupaciones habituales y de gozar de la agradable temperatura que disfrutamos, se han decidido á venir á visitarnos; son tantos los veraneantes de diferentes puntos de España y del extranjero los que vemos estos dias, que me abstengo de dar sus nombres, porque seria necesario formar una lista interminable y podría incurrir involuntariamente en omisiones desagradables; concrétome á decir que está reunido mucho bueno en música, leyes, milicia y diversas artes y ciencias.

En el momento en que termino esta carta, cuatro de la tarde, puedo asegurarle que todos los que se encuentran en la calle, estan más bien sintiendo frio que calor.

El corresponsal.

5 Agosto de 1905.

Sin música

La cuestión surgida entre el Ayuntamiento de Pamplona y las músicas militares por motivo del contrato que aquel y estas suelen ultimar para amenizar el paseo los jueves de los meses de Agosto y Septiembre, ha dado por resultado que el gobernador militar de esta plaza suspenda los conciertos que gratuitamente venían dando dichas músicas, desde tiempo inmemorial, los domingos y dias festivos del año.

Nuestros lectores conocen el fondo del asunto, que estriba en que las músicas militares tocaban los jueves de los dos citados meses por la cantidad de cien pesetas por concierto, y este año al dirigirse el Ayuntamientos á los coroneles de los tres regimientos, ó á los músicos mayores ó á quien sea, se le ha exigido la cantidad de ciento cincuenta pesetas por concierto, cantidad que ha parecido excesiva al Ayuntamiento.

Como se ve la cuestión queda reducida á los dos términos.

Tres entidades que exigen mayor retribución para su trabajo, y una entidad que opina que lo que hasta ahora venía satisfaciendo es suficiente como retribución por un concierto.

Lo cual no veo que tenga nada de particular tratándose, como se trata, de un ajuste.

Sin embargo el asunto ha resultado de transcendencia para el público de Pamplona, como se pudo observar el domingo último.

En dicho dia el público marchó como de costumbre al paseo de los jardines y se encontró conque la música militar no acudió, como lo hacía en domingos anteriores, á amenizar el paseo.

Como es de suponer esto fué objeto de muchos y variados comentarios.

Según informes de un periódico local, informes que hasta la fecha no han sido desmentidos, el gobernador militar de esta plaza, molestado sin duda porque el Ayuntamiento no ha querido aceptar el aumento solicitado por las bandas militares, ha dispuesto que en adelante no toquen estas en los paseos gratuitamente como lo hacían los domingos y dias festivos, y si solamente previo el pago de doscientas pesetas por los jueves y domingos, ó ciento cincuenta pesetas por uno de los dos dias.

La resolución del gobernador militar no me parece justa, tratándose de intereses.

Tan atendible debe ser el aumento solicitado por las tres bandas militares, como la negativa del Ayuntamiento. Una y otras entidades defienden sus intereses.

Pero que eso sea motivo para que el general suprima la música los dias festivos, no me parece lógico.

Hubiérase tratado de cualquier causa justificada, como un mal proceder del público, y yo hubiera aplaudido la determinación del general, del mismo modo que censuro lo ocurrido.

Aunque aquí quién se hace acreedor á la censura es el Excmo. Ayuntamiento, no por no transigir con las músicas militares en este asunto, sino por no estudiar y llevar á la práctica la creación de una banda municipal.

Muchas poblaciones de España que en punto á fuerza militar nada tienen que envidiar á Pamplona, disponen de banda municipal para todos los actos de la Corporación y servicio del vecindario.

¿Por qué aquí no hemos de tener lo que en otras poblaciones?

¿Tan difícil resulta para Pamplona lo que se lleva á la práctica hasta en muchos pueblos de la Provincia?

Aquí, por lo visto, resulta más cómodo tener que solicitar favores, y estar siempre expuestos á que la menor contrariedad desbarate todos los planes.

Próximo está el tiempo de discutir los presupuestos para el año que viene, y la ocasión es oportuna para consignar en ellos la cantidad necesaria para la banda municipal.

Gástese de una vez y así podremos disfrutar en los meses de verano, no de dos conciertos semanales, sino de conciertos diarios como se hace en las poblaciones que disponen de una banda municipal.

DON CÁNDIDO.

Publicaciones

La acreditada casa editorial «Sucesores de Manuel Soler» continúa su misión de ilustrar á las clases populares, por medio de los conocidos Manuales que continuamente da á la publicidad, tratando diversos temas de Artes, Ciencia y Literatura.

El editado últimamente forma el tomo 54 de la Colección y trata de una manera sucinta y acabada, como es costumbre en las publicaciones de su Biblioteca, del arte de trabajar la madera, principalmente en la parte que hace referencia á las edificaciones, ó sea la carpintería propiamente dicha.

Ilustrar al obrero en su arte, en su trabajo propio, es de necesidad en nuestro país, que aunque cuenta con buenos artistas y con personal inteligente, la perfección en la mano de obra no está suficientemente generalizada, ni con relación á cada uno de los oficios, ni con relación á las distintas localidades que lo forman.

Y puesto que los Sucesores de Manuel Soler tratan de llenar este vacío, merecen plácemes, que nosotros les tributamos sin reserva alguna.

El Manual «Carpintería Práctica» forma un tomito de unas 200 páginas, que se vende en todas las librerías á pesetas 2 el ejemplar.

Un dia en Lecumberri

Irurzun.--Pastaola.--Lecumberri

Todos los individuos tienen *manías*, ó por lo menos de cuando en cuando les da por hacer cosas que se salen de la vida ordinaria que llevan.

Yo fuí hace unos dias á Irurzun, y tan gratos recuerdos traje de aquel hermoso pais que me han hecho caer en la manía de los viajes.

Y anteayer, domingo que amaneció primorosamente, pensé, cuando amanecía, en lo mucho que me había de costar pasar el dia en Pamplona, condenado á no tener música que son dos condenas, pues en domingo y sin música la Taconera no es lo que debiera ser, y condenado á tener que soportar, por obligación casi, el retumbante trompeteo del órgano de Farrusini que en paz descanse.

Y así pensando decidí marcharme, en calidad de protesta, á pasar el dia en Pastaola con mi querido amigo Pío Guerendiain, Kaiser ó Czar de aquella fortaleza.

Tomé el tren de las seis, en el cual montaron tambien gran número de cazadores, y hablando hablando con Clementino Basais y con Galbete, dí con mis huesos en la estación de Irurzun.

No pude ver á la Musa desconocida aunque miré mucho al balcón..... pero más tarde la ví, y si el dia pasado os hablé de su talle, que fué lo único que pude ver á gran distancia, hoy podría hablaros muchísimo de su belleza, pero..... sigamos, sigamos camino de Pastaola.

Pasadas Dos Hermanas, unos ratos á pié y otros andando, llegué á un punto de lo más hermoso del pintoresco valle, y allí, á solas con los gigantescos montes, sin que me vieran ojos indiscretos, hice alto, bajé á la orilla del rio, cuya corriente, entre las peñas se rompía en cristales que formaban caprichosos cambiantes al recibir la luz del sol y allí, solo.... os lo voy á decir porque para mí fué un rato agradabilísimo.... allí, digo, me despojé de la chaqueta, del chaleco, de los puños, del paja, de todo, en fin lo que constituia un obstáculo, y refresqué la cabeza con aquel agua purísima, con aquel agua que se rompía entre los peñascos.

¡Qué conforme, qué satisfecho se queda uno cuando hace lo que quiere, siendo inofensivo, sin que nadie pueda decir, Fulano ha hecho esto, ó lo otro ¿has visto?

Yo bien creí que las peñas, que los barrancos, que el valle, iban á murmurar de mí, pero no, continuaron mudos.

Por lo visto los valles, las peñas, los barrancos, no han aprendido aún á murmurar.

Y al fin llegué á Pastaola
alegre, dichoso, fresco.....
más campante que un tudesco
y más fresco que una ola.

Ví la hermosa fábrica, fuí obsequiado espléndidamente por la amable familia del señor Guerendiain, y en el coche de Ayestarán, despues de haber despedido en Irurzun al inteligentísimo ingeniero de minas don Fernando Molina, nos fuimos Pio y yo á Lecumberri, al hermoso lugar, al imponderable lugar de Lecumberri.

Mi querido amigo Garcilaso de la Vega hubiera podido contaros en versos, como los que sabía hacer, lo mucho de bueno que hay en el camino de Pastaola á Lecumberri.

Yo solo os diré que me acordaba mucho del poeta de

El dulce lamentar de los pastores,

viendo aquella naturaleza gigantesca, aquellos bosques impenetrables de seculares encinas siempre verdes, de robustos robles, aquellos árboles apiñados que se alzan orgullosos sobre una alfombra de tupido cesped, de espesos helechales que se extienden humildes formando una encantadora superficie ondulada, de un verde mate que se destaca perfectamente entre el manchón negro del bosque;...

Y andando, andando pasamos la cuesta de San Miguelchu, y siempre bosques colosales, siempre la vegetación exhuberante, la vegetación que se desborda cubriendo la tierra, hasta que llegamos á un sitio desde el cual se vé lo indefinible, un panorama que invita al éxtasis, algo que no parece de España, porque aquí, segun algunos, no hay cosas mejores que las del Extranjero.

A medida que bajamos la cuesta, siempre entre bosques ¿eh? va apareciendo más grande más colosal, más inmensa, la soberbia sierra cuya irregular silueta se destaca en en cielo azul purísimo, á la izquierda de Lecumberri, y á la derecha, detrás de un promontorio van apareciendo una tras otra las blancas y sólidas casas del lugar, como palomas que acuden á saludar á la amable *neskacha* que arroja al suelo granos de maiz.

Yo había oido hablar mucho de Lecumberri, había oido decir que la capital del valle de Larraun, del hermosísimo valle de Larraun, era algo así como un nido lleno, como todos, de Amor, que es la suprema poesía, pero ¡señores! con todo lo que había oido quedé encantado al llegar á aquel lindo pueblecito clavado en lo que pudiéramos llamar humilde confluencia de salvajes vertientes.

El éxtasis llegó, pues al descender de la diligencia, quedé inmóvil en la carretera llevando la mirada á todas partes, porque de todas partes me llamaban los encantados paisajes, porque desde muy lejos me llamaba la formidable cordillera que se guía muda, enhiesta con magestad salvaje, envuelta en un leve vapor azulado, como perpetuo, como inmutable centinela, porque los ojos se abrían desmesuradamente para ver si, efectivamente, no eran fantasmas de una pesadilla aquellos prados verdes, muy verdes, aquellos helechos suaves, aquellas espesuras.....

Pero ¡ah! nuevas delicias de Lecumberri salieron á aumentar los encantos que por todas partes veia el viajero.

Salían de la capilla de las monjas, de las vísperas, envueltas las cabezas en negras mantillas.

¡Qué bonitas son las pollitas de Lecumberri!

Pocos minutos fueron necesarios para que yo conociese y conversase con las bellas pollitas.

¡Somos tan atrevidos los periodistas y son tan amables las niñas de Lecumberri!...

Cuatro hermosas *lecumberricas* (segun me dice un amigo, esta palabra es como pamplonica) tuvieron la amabilidad, la fineza de acompañarnos á mi amigo y á mí por un sitio deliciosísimo, poético...

Llegamos al hermoso puente llamado de Allí, y *allí* sí que se estaba bien viendo cómo unas pollitas atravesaban y volvían á atravesar el rio en una barca y suponiendo cómo en uno de los vaivenes de la pequeña embarcación caian las intrépidas navegantes para darse un pequeño, un debil chapuzón.

Pero afortunadamente no ocurrió nada, y nosotros volvimos á Lecumberri.

Imaginaos qué será pasear por aquellos pintorescos sitios oyendo á cada momento vocecitas angelicales que dicen:

—Por aquí se va á Muguiro.

—Este es el camino que va al santuario de San Miguel de Excelsis.

—Aquella vereda conduce á un bosque espesísimo.

—Por aquí se va á Allí.

Allí, es un pueblecito ¿eh?

No creais que *allí* se hacían chistes.

Y conversando, conversando regresamos á Lecumberri.

Entonces conocí á unos señores excelentísimos, buenos y hospitalarios, á don Rodrigo Erice, farmacéutico, padre de dos de las señoritas con quienes pascamos y á su amabilísima hermana política.

Antes tuve el gusto de saludar al simpático amigo Emeterio, inteligente organista de Lecumberri, que, pasmaos, corría admirablemente sobre una bicicleta de rueda estrecha que no tenía gomas, y únicamente un pedal.

Invitados por la familia de Erice oimos en su casa un concierto de piano que nos dieron las señoritas María Astiz, notable profesora de ejecución admirable, y María Erice, que toca como una profesora.

Despues de cenar admirablemente en la cómoda casa de don Manuel Ayestarán donde tambien se hace un derroche de amabilidades y atenciones tuvimos un paseo hasta la carretera de Huici.

Nuestras intenciones eran ir á Betelu, pero cualquiera dejaba Lecumberri.

Nuevamente tuvimos concierto de piano en el cual hizo todo el gasto de piano María Erice, y el amable don Rodrigo que tocó una polka.

A este concierto asistió el simpático capitan de Marina don Pedro Jimenez, que ya os diré quien es.

Lecumberri de dia con su soberbia naturaleza bañada por el sol es un encanto, pero de noche viendo cómo la luna platea la línea irregular de la cordillera y la superficie oscura de los bosques que parecen cubiertos con una inmensa y ténue sábana misteriosa, es doble encanto.

¡Qué paz, qué tranquilidad!

De muy lejos venia el ruido del chunchun y á mí me parecía ver en el silencioso valle una multitud inmensa de mozas y mozos, una multitud de quiméricos fantasmas que bailaban al son del clásico instrumento cubiertos tambien con la sábana pálida y misteriosa.

Y á la cama, á la cama con una temperatura de 14 grados.

Cuando nos dirigíamos á casa del señor Ayestarán vimos un grupo de mozos y oimos los acordes de la jota.

Al poco rato una excelente voz cantó

En el coche de las cuatro
hoy acaban de llegar
el señor de «Garcilaso»
y el señor de Guerendiain

y al final

Me despido de una rosa,
me despido de un clavel
del señor de «Garcilaso»
y de Guerendiain.

Eskarrikasko mutill-ederrak.

***

El Sr. Obispo, que está en Betelu, tomó chocolate anteayer por la tarde en el convento de Lecumberri con su paje Sr. Ardanáz, y durmió en Ardanaz.

Ayer por la mañana volvió á Betelu.

***

En Lecumberri veranean las familias de Salvatierra, Romero, Dendiararena, Climent y Montoro.

La señora de don Fernando Romero se encuentra muy aliviada.

Y ayer á las nueve de la mañana salimos en la diligencia de Ayestarán para Irurzun y en el tren de las doce regresé á Pamplona.

En el vagón me encontré con mi querido amigo Ricardo Tejedor, que venia de ver la Exposición Artística de San Sebastian, y al oirme la relación de mi viaje á Lecumberri, el inolvidable pueblecito de los montes espesos y de las casitas blancas, me tenia envidia.

(Me alegré mucho cuando me dijeron que ya no habría más cinematógrafo. ¡Ya era hora!)

Con que hermosísimas pollitas de Lecumberri, *agur domeka-rastre. ¡Escarrikasko neskatill politak!*

GARCILASO.

GACETILLAS

Mañana hará un año que falleció el distinguido abogado don Eusebio Rodriguez Undiano (q. e. p. d.)

En la iglesia de San Nicolás y en la de los Escolapios se dirán hoy Misas por el eterno descanso de su alma.

Reiteramos á la distinguida familia del finado nuestro sentido pésame.

Como verán nuestros lectores por la carta que en otro lugar publicamos. se encuentra muy mejorado de la enfermedad que ha sufrido nuestro respetable amigo don Manuel Sanjuan, digno párroco de Arroniz.

Celebramos que se restablezca pronto completamente.

Los abogados fiscales de Pamplona han aceptado la invitación de sus compañeros de Bilbao respecto al acuerdo de pedir al ministro de Gracia y Justicia que se les concedan derechos.

Comunican de Vera que en el Bidasoa, en término de Echalar ha sido encontrado el cadaver de una niña de 16 años llamada Generosa Aldaya.

La infeliz niña pereció ahogada.

De Carcastillo comunican que ha sido nombrado secretario-organista de aquella villa don Ignacio Miqueleiz.

La junta de médicos libres de la provincia de Guipúzcoa, convoca á todos sus compañeros de las provincias de Alava, Guipúzcoa, Vizcaya y Navarra, á una reunión magna que se celebrará en Alsasua á las once de la mañana del dia once, para tratar asuntos de vital y urgentísimo interés, relacionados con las anunciadas oposiciones á médicos titulares.

Se suplica encarecidamente la asistencia de todos los compañeros y la adhesión de aquellos que por circunstancias especiales no puedan acudir á la citada reunión.

Esta tendrá lugar en la fonda de la estación.

En la calle de la Mañueta número 5 hay una familia necesitada.

Se lo participamos á las personas caritativas de Pamplona.

El representante de la Sociedad explotadora de las aguas y sales del importantísimo manantial Mediana de Aragón, único en el mundo, ha tenido la atención, que agradecemos, de obsequiarnos con varios artísticos objetos anunciadores de aquel importante manantial cuyas aguas son excelentes para las enfermedades herpéticas, escrofulosas, excemáticas y otras muchas.

Tanto las aguas como las sales están incomparablemente presentadas.

En Bargota sostuvieron anteayer una reyerta dos individuos.

Uno de ellos llamado Nemesio Herrera resultó con el brazo izquierdo fracturado á consecuencia de un palo que le dió su enemigo.

El Juzgado entiende en el asunto.

Hemos tenido el gusto de recibir la exposición presentada por la Sociedad general de Ganaderos, al Excmo. señor Presidente del Consejo de ministros, respecto á Aranceles y Ganadería.

El "Boletin Oficial,, publicó en su número de ayer la lista de los jurados que que han resultado en el sorteo celebrado en la Audiencia.

Participamos á nuestros lectores que el *dia 10 del corriente mes, será el último y definitivo dia de venta, por este año,* de los renombrados *anteojos de Roca Precisión* y demás artículos *de Optica* que expende el acreditado *Optico señor Eiroa* antiguo exdependiente de la casa de *Mr. J. Dubosc de Madrid.*

Lo que participamos al público en general y especialmente á las personas necesitadas del uso de los *anteojos* para que no dejen de visitar su establecimiento, *Paseo de Valencia número 3 tienda* (edificio de los PP. Escolapios) donde dicho señor gradua la vista con toda precisión y como garantía entrega la *prescripción* de los grados correspondientes á la vista de cada ojo, por lo cual no dudamos en recomendarlo á nuestros lectores.

A. Eiroa Optico, Paseo de Valencia número 3 tienda, (edificio de los Padres Escolapios.

Han sido puestos en libertad de la cárcel de Tafalla Luis Jimenez, Agustin Navarlaz y Gerónimo Jimenez; y del correccional de Estella Paulo Sainz.

Ha ingresado en la cárcel de Aoiz, Lázaro Iturria y José María Santos.

Durante el pasado mes de Junio España ha mandado á Francia, por las diferentes aduanas de la República, 56.683 hectólitros de vinos ordinarios y 14.624 de licor, que suman en conjunto 71.307 hectólitros.

En igual mes de 1904 nuestra exportación fué de 124.179 hectólitros lo que hace una diferencia en contra de Junio de 1905 de 52.872 hectólitros.

La exportación, desde primero de Enero al 30 de Junio de este año, de nuestros vinos á Francia ha sido de 411.207 hectólitros contra 1.077.643 que exportamos en igual tiempo del año anterior, por lo que resulta una diferencia en contra del año 1905 de 666.436 hectólitros.

En aceites, frutas, legumbres, etcétera, también ha disminuido mucho nuestra exportación á Francia en tanta ó mayor proporción.

Después de haber pasado una temporada con su familia, ayer salió para Madrid con objeto de continuar al frente de su bufete de abogado, nuestro distinguido amigo don Maximino Arpon.

Ha sido destinado al correccional de Estella el penado Saturnino Adrián, que se encuentra en la cárcel de Tudela.

Las sortijas que nos referimos en una gacetilla de nuestro número del domingo fueron encontradas en el Ensanche por don Fernando de la Cal oficial de casa de Pomares, quien inmediatamente se apresuró á entregarlas á su dueño.

Digno en verdad de elogio es el recto proceder de tan honrado industrial.

Para sus posesiones de Arleta han marchado nuestro querido amigo don Manuel Sanchez Ocaña y su distinguida familia.

El miércoles próximo á las seis de la tarde se celebrará en las Franciscanas Misioneras de María una solemne función de despedida de tres religiosas que uno de estos dias saldrán de Pamplona para incorporarse en Marsella á un grupo de cuarenta hermanas suyas y embarcar todas juntas con destino á las misiones de China y Japón.

Que tengan felices viajes

Nuestros paisanos los hermanos Paco y Eugenio Eraso han ganado á Chiquito de Abando y Araquistain un partido á pala jugado en Bilbao.

Los Eraso dejaron á sus contrarios en 38 para 50.

Felicitamos á nuestros paisanos por este nuevo señalado triunfo.

Los empleados de la sociedad "La Actividad» fueron ayer obsequiados con un espléndido banquete por el director don Cayetano Lapoya, por motivo de celebrar su fiesta onomástica.

El banquete estuvo muy bien servido por la fonda de la estación.

El señor Lapoya recibió valiosos regalos de sus numerosos amigos, é infinidad de despachos telegráficos y telefónicos de felicitación.

Nuestro muy querido amigo el teniente fiscal de esta Audiencia don Eduardo Alvarez ha entrado ya en el periodo de convalecencia.

Mucho nos alegraremos de que pronto le oigamos informar.

El alcalde ha concedido un plazo de 10 dias á una vecina de la calle Curia para que desaloje unas habitaciones antihigiénicas en las cuales da albergue á obreros.

Los agentes municipales hicieron ayer 15 denuncias de Policía urbana.

Hoy marchan á Puente la Reina nuestro distinguido amigo el coronel don Ignacio Galian y su familia.

Que tengan una feliz temporada.

2008 Ministerio de Cultura

Anteayer dió su primera función de la temporada en la plaza de toros la compañía que dirige el notable gimnasta don Manuel Carral.

El espectáculo entretuvo agradablemente al numeroso público que lo presenció, y entre los números que lo formaron, merece especial mención el que realiza el excéntrico musical, que es una novedad en dicha compañía.

La funámbula pamplonesa Remigia Echarren realizó sus trabajos con la misma seguridad que los realizaba hace 20 años.

Como verán nuestros lectores por la conferencia de San Sebastián, ha sido nombrado Presidente de la Audiencia provincial de Bilbao nuestro muy querido amigo el digno magistrado don Carlos Ramirez de Arellano.

Nos alegramos mucho de que nuestro querido amigo se acerque á Pamplona donde tan gratos recuerdos ha dejado.

En la estación de telégrafos hay un despacho dirigido á Arturo Corral, Chapitela 6.

El destinatario es desconocido.

Ha ascendido á primero, el segundo teniente de América don Agustin Sadaba. Enhorabuena.

Ha tomado posesión de su cargo el nuevo general de brigada don Alfredo Vara de Rey.

El alcalde giró ayer una visita de inspección á varias casas, y encontró en mal estado los retretes de las casas números 8, 10 y 12 de la calle Curia, y dió las órdenes oportunas para que se pongan en condiciones higiénicas.

Ha sido destinado á prestar servicio en la Sucursal de Pamplona el joven é inteligentísimo empleado del Banco nuestro amigo don Luis Picatoste.

Le felicitamos.

Ayer se reunió en el Ayuntamiento, convocada por el Alcalde la junta de sanidad, acordando someter á la aprobación del Ayuntamiento una moción pidiendo se acuerde la continuación de las obras de saneamiento del rio.

Ha venido á Pamplona á pasar unos dias con su amigo don Cárlos Sanz, el Inspector general de Ingenieros de Minas don José Soler y su señora.

Sean bien venidos.

Han marchado á Burguete á pasar una temporada, en la cual les deseamos felicidades, la distinguida esposa de nuestro amigo don Teodoro Lizasoain, doña Cármen Vergara, sus hermosos hijos y su hermana doña Cármen.

Magníficos Gramofonos de la Compañia Francesa desde 80 pesetas, única casa en Pamplona M. Rubiella, sucesor de Campión, Chapitela, 19.
4 y 8 2—2

Con dirección á San Sebastián salieron ayer el director del Instituto don Manuel Nuñez, con su señora é hija.

Ayer hubo un animado paseo en la Taconera, y mucha gente tomó el fresco en el Mirador.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados á pasar los siguientes á la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

No más engaños, Hotel Jáuregui, Paja de trigo, Nodriza, Cal hidráulica, Cazadores, Establecimientos provinciales, Yrazu y Compañía, Se desea, Sustitutos navarros, Bañeras y duchas, Bañeras de todas clases, Agua del Batueco, Brígida Gutierrez, Venta de finca en Tudela, Importante.

Jaquecas y neuralgias.--Se calman en el acto con valerorina Monreal, más eficaz que la antipirina, é inofensiva. Farmacias. 3 m. 10—1 (a)

Urberuaga de Ubilla.---Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pídase memorias y guias. Se remiter gratis. 40—31

Correspondencia administrativa

Tafalla.—D. V. C., recibida y cobrada letra de 54 pesetas 60 céntimos.

Los sucesos del domingo

Mujer atropellada

Pio Miranda, de 13 años, que conducía un caballo á galope por la Rochapea, alcanzó y atropelló á Josefa Urrutia, de 60 años, asilada que es de la Misericordia y que algunos domingos y dias festivos tenia costumbre de ir á comer á casa de *Mochorro*, vecino de dicho barrio.

Dicha mujer fué auxiliada por algunos transeuntes y conducida al hospital civil, habiéndosele apreciado contusiones y erosiones en el brazo derecho y diferentes partes del cuerpo, siendo su estado bastante grave.

El imprudente chico ha sido detenido por órden del Juez de instrucción.

Riña sangrienta

En el paseo del Ensanche, sobre las nueve y media de la noche, llamó la atención del numeroso públicó que allí se encontraba, el correr en diferentes direcciones unos individuos y agentes municipales. Se hablaba de una cuchillada y de un hombre muerto.

Lo ocurrido fué que dos sugetos que trabajan en el alto de San Cristobal, llamados Santiago Lain Aguado, de 30 años, soltero, natural del Villar del Sol (Cuenca), y Vicente Vives Oliver, de 31 años, tambien soltero y natural de Rosas (Gerona), venían resentidos anteriormente, degenerando por este motivo, con mucha frecuencia, riñas que no tenian consecuencias desagradables; pero encontrándose el domingo último en el citado paseo del Ensanche, el Santiago Lain sacó un cuchillo acometiendo contra el Vives, al que le produjo una extensa herida en la clavícula derecha.

Este fué conducido en mediano estado al hospital provincial, y el agresor al depósito municipal, donde queda á disposición del Juzgado, que ha comenzado á instruir las primeras diligencias.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

De la región

Alava

Vitoria 7 (8 noche.)

Las fiestas

Continuamos en el periodo álgido de las fiestas. Las calles estan intransitables.

Esta mañana á las ocho las bandas militares y las gaitas y tamboriles han recorrido la población tocando alegres dianas.

En el Circo se ha verificado una nueva sesión de espatadanzaris, y en el frontón principal un partido de pelota.

De once á una concierto en la Florida, que se ha visto muy concurrido.

La corrida

A las cuatro de la tarde se ha verificado la segunda corrida de feria lidiándose seis toros de la ganadería de don Esteban Fernandez, de Madrid.

El ganado ha resultado flojo.

«Quinito» y «Algabeño» eran los encargados de la lidia.

«Quinito» en su primero despues de una faena inteligente le ha atizado un buen volapié, rodando el bicho sin necesidad del puntillero. (Palmas).

«Algabeño» ha toreado al segundo desconfiado, terminando con un bajonazo.

«Quinito» en el tercero ha empleado una buena faena, para terminar con una estocada hondísima hasta la cruz. Palmas y oreja.

«Algabeño» en el cuarto lo ha pasado solo y ciñéndose hasta tocar al toro el testúz, para terminar con una buena estocada que hizo polvo al bicho.

Ovación y oreja,

«Quinito» en el quinto toro accediendo á la petición del público, ha cogido los palos ofreciédole un par al «Chiquito de Begoña», el cual ha clavado medio par.

«Quinito» después de intentar el cambio, ha puesto uno superior al cuarteo.

Después ha brindado el toro al tendido de sol, matando el toro de una estocada que le valió una merecida ovación.

«Algabeño» ha dado fin á la corrida, matando el último de la tarde de una buena estocada.

Accidente

Después de la corrida un cochecito tirado por una caballería, y en el cual iban una señora y una niña de una conocida familia de Bilbao, ha atropellado á una mujer que iba con un hijo suyo, resultando con algunas contusiones.

El público ha hecho descender del pescante al cochero y lo hubiera pasado mal si no se hubiera acercado la policía oportunamente.

Festival

A las nueve de la noche se verificará un gran festival en el paseo de la Florida en el que tomarán parte las bandas militares, y lucirá una preciosa iluminación.

Para mañana

Mañana se verificará la tercera y última corrida de ocho toros, dos de la ganadería de don José Bueno, que serán rejoneados por los caballeros don Isidro Grané y don Mariano Ledesma, y en caso de no morir los bichos serán estoqueados por el «Chiquito de Begoña.»

A continuación en la lidia ordinaria ocho toros de Aleas, estoqueados por «Cocherito de Bilbao» y «Mazantinito.»

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastian 7 (9 noche.)

Viajeros ilustres

En el exprés han regresado el duque de Sotomayor y los marqueses de la Mesa de Asta y Hoyos, que marcharon al Escorial conduciendo el cadáver del infante don Fernando.

—En el mismo tren ha venido el exministro don Eduardo Dato, quien, sin detenerse, ha marchado á Francia, habiendo acudido á saludarle en la estación varios amigos.

—Tambien ha venido el general Polavieja, que se ha hospedado en el hotel Continental.

La infanta Isabel

A las nueve de la mañana ha salido del hotel de Londres la infanta Isabel, acompañada de la marquesa de Nájera, dirigiéndose en coche al monte Ulia.

Desde la cumbre ha contemplado detenidamente el magnífico panorama.

A las diez ha llegado el Rey con un ayudante al hotel de Londres, á buscar á la infanta Isabel, y, enterado de su viaje, ha marchado en coche por la carretera de Pasajes para encontrarse con S. A., como ha sucedido, cuando regresaba del Ulia.

El Rey y la infanta han ido al muelle y en un bote han pasado al «Giralda,» en el que han pasado media hora viendo sus dependencias.

Después el Rey se ha dirigido á Miramar, y la infanta al hotel de Londres, del que ha subido poco después al real palacio, donde ha almorzado y ha pasado la tarde.

A las diez de esta noche volverá S. A. al hotel de Londres, y mañana á las siete saldrá en el tren para la Granja.

El Rey y los consejeros

A las doce han subido á Miramar el presidente del Consejo y el ministro de jornada.

El señor Montero Rios ha conversado con el Rey durante largo rato, y el señor Mellado ha puesto á la real firma varios decretos.

Por uno de ellos se nombra fiscal de la comisión de Códigos á don Eduardo Dato.

Otro es el nombramiento del magistrado don Carlos Ramirez de Arellano para presidente de la Audiencia provincial de Bilbao.

Notas políticas

El señor Mellado, al visitarle los periodistas esta tarde, les ha dicho lo siguiente:

En la entrevista que el señor Montero Rios ha tenido con el Rey, le ha enterado del curso de las negociaciones sobre la cuestión de Marruecos, según las conferencias que aquel señor ha tenido en los últimos dias con los embajadores de Francia y Alemania.

A esto ha añadido el señor Mellado que nada más podía decir sobre el asunto, por ser éste muy delicado.

—El señor Montero Rios va á marchar á Madrid, donde pasará ocho ó diez dias, estudiando principalmente los tratados de comercio que están pendientes.

—Cuando el señor Montero marche á Madrid, vendrá á San Sebastian el ministro de Estado, para continuar las conferencias sobre la cuestión de Marruecos.

—Es probable que el Rey no vaya á Bilbao hasta el dia 15, porque quiere asistir á la gran salve que se cantará aquí el dia 14.

—Cuando el Rey regrese de Soria, se hallará aquí Montero Rios.

—El Rey marchará á Soria probablemente el dia 20.

De paseo

El Rey ha salido esta tarde á paseo en coche por la carretera de Zarauz y ha llegado á Eibar, regresando á las ocho.

Otras noticias

El señor Montero Rios ha tenido hoy una conferencia con el embajador de Francia Mr. Cambón, tratando sobre los asuntos de Marruecos.

—En la Avenida de la Libertad un coche ha atropellado á un cabo de Sanidad militar, causándole varias contusiones.

—Ayer en Rentería tres muchachos fueron atropellados por un automóvil, resultando lesionados.

—En el Gran Casino han dado un concierto los señores Bauer y Casals, siendo muy aplaudidos por el numeroso público.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 7 (10,10 noche.)

Bolsa

Banco de Vizcaya, dinero sin cambio.
Polar, id.
Aurora, id.
Explosivos, dinero sin cambio.
Resinera, 171.

Cambios

Paris, 32,60.
Londres, 33,34,

Un desgraciado

En el concierto con que la banda municipal ha amenizado el paseo, la ejecución de una obra vascongada ha dado motivo á que se dividiesen las opiniones del público, y mientras unos han aplaudido otros han silbado, produciéndose el consiguiente escándalo.

Un individuo llamado Eduardo Aredivaleta ha dado un muera España, causando el consiguiente escándalo en el que han intervenido algunos militares.

El individuo ese ha sido conducido á la inspección.

Detenidos

Han sido puestos á disposición del juzgado ocho individuos de los que tomaron parte en el incendio del tranvía á consecuencia del atropello de un joven de 15 años.

El tranvia quemado, que quedó hecho cenizas, valía 46.000 pesetas.

Una buena alhaja

El individuo que fué detenido hace varios dias cuando trataba de estafar al alcalde, resulta que está complicado en tres estafas hechas en Buenos Aires, y siete estafas en España, algunas de las cuales en Calahorra.

Las corridas

Se ha abierto el abono para las corridas del próximo mes de Agosto.

Esta mañana se ha recaudado la cantidad de 42.000 pesetas.

El corresponsal.

Madrid

Primera conferencia

Madrid 7 (6 tarde).

Hablando con García Prieto

El ministro de la Gobernación señor García Prieto nos ha dicho hoy al hacerle la visita de costumbre que el alboroto que hubo en Castellón ha carecido de importancia,

El hecho ha sido el siguiente:

Tratábase de instalar en un barrio de la población un sanatorio de leprosos.

Desde que se dijo que esto iba á ocurrir empezaron á mostrar su disgusto contra el acuerdo de la Diputación y ayer, cuando los comisionados de la Corporación provincial fueron al sitio designado para la instalación del sanatorio con objeto de tomar las medidas del terreno, un grupo de vecinos de aquel barrio profirió insultos contra los empleados de la Diputación y hasta les apedrearon.

Intervinieron algunos agentes de la autoridad y el alboroto terminó en seguida.

***

Hablando con el ministro de la combinación de gobernadores que se ha dicho iba á formar el Gobierno, nos ha manifestado que el Gobierno no piensa en tal combinación, pues en el caso desgraciado de que la enfermedad del gobernador de Almeria tuviera un fatal desenlace, el Gobierno cubriria la vacante sin que hubiese necesidad de combinación alguna.

***

Respecto de las senadurías vitalicias, nos dijo el Sr. García Prieto que no se proveerían hasta pasadas las elecciones.

Consejo de ministros

En este momento se encuentra reunido el Consejo de ministros.

Al entrar en la Presidencia los consejeros del Rey, nos dijeron lo siguiente:

El señor Echegaray que llevaba el decreto suprimiendo los derechos de importación del forraje y algunos otros expedientes de escasa importancia

El conde de Romanones dijo que llevaba un expediente relacionado con la apertura de carreteras en Málaga y otros puntos de Andalucía.

El ministro de Estado que sometería á la aprobación de sus compañeros un expediente relativo á la indemnización que hay que pagar á un súbdito italiano.

Los demás ministros dijeron que no llevaban ningun asunto de interés al Consejo.

Pidiendo trabajo

Esta mañana un grupo de más de 500 obreros se situó frente al ministerio de Obras Públicas pidiendo trabajo.

Una comisión subió á hablar con el señor conde de Romanones, y éste, después de escuchar la petición de los obreros sin trabajo, les dijo que haría todo lo que de su parte estuviera para que pudiesen trabajar.

Parece que el conde de Romanones piensa dar ocupación á los obreros citados en la demolición del cuartel de San Gil, en la construcción de la casa de Correos y Telégrafos y en el Tercer depósito.

En el Consejo de esta tarde se tratará según parece, de este asunto.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Día 5	Día 7
Deuda perpetua 4 por 100 int.	78'55	78'65
Idem id. fin de mes. .	78'57	78'67
Idem fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable al 5 por 100	99'10	99'15
Acciones del Banco de España	417'00	420'00
id. de la C. A. de Tabacos .	000'00	395'00
Azucareras preferentes. . .	00'00	77'50
» obligaciones. . .	100'00	100'00
» ordinarias. . . .	37'50	00'00
Cambios sobre Paris (tanto por ciento).	32'25	32'35
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina). . . .	33'26	33'26
Paris, Exterior español. . .	91'15	91'32

Buenos Aires.—Oro, 227'25.

En el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'57, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'26, las libras á 33'26 y el amortizable á 99'10.

MENCHETA.

Segunda conferencia

Madrid 7 (11 noche.)

Consejo de ministros

En el Consejo de ministros que se ha celebrado esta tarde, ha ocurrido, según la nota oficiosa, lo siguiente:

Han sido aprobados varios expedientes de indulto de penas leves, y otro sobre adquisición, sin subasta, de una amasadora para el parque de suministros de Barcelona y sobre reparación de otra.

—Se ha dado cuenta de la renuncia de la archidiócesis de Valencia, presentada por el P. Nozaledá, y ha sido aceptada.

—Ha sido aprobado un decreto para que rija hasta el 31 de Marzo de 1906 la supresión del impeesto sobre forrajes.

—Otro modificando el artículo 61 de la Instrucción sobre venta de bienes nacionales, estableciendo el depósito próximo del 5 por 100 del valor.

—Se ha nombrado al ministro de Estado ponente para resolver el expediente sobre el pago en oro de los intereses del 3 por 100, porque el señor Echegaray no quiere intervenir en el asunto, por haber intervenido ya como vocal del Consejo de Estado.

—Se ha aprobado la distribución de fondos del mes.

—Se ha aprobado el expediente para construir un tranvia en Málaga.

—También ha sido aprobada la permuta de unos terrenos del conde de Pavia por otros de Propios del pueblo de Hinojos (Huelva).

—Ha sido aprobado un expediente de construcción de obras en Andalucía por valor de 300.000 pesetas.

De elecciones

El marqués de la Vega de Armijo ha conferenciado con el ministro de la Gobernación sobre asuntos electorales, como consecuencia del viaje de dicho prócer á San Sebastian.

Desgracia

En una casa de la calle de Mesón de Paredes un niño de 18 meses, enredando con una caja de luces de bengala, ha sufrido grandes quemaduras.

Suscripción

La suscripción de Obligaciones del Tesoro realizada hoy asciende á 631000 pesetas.

Obreros sin trabajo

Un grupo de obreros ha realizado una manifestación pidiendo trabajo al alcalde.

Este ha prometido darles ocupación.

Extranjero

Telegrafían de Portsmouth que ha llegado la escuadra francesa á Coves, presenciando su llegada un gentío.

MENCHETA.

Las Aguas **VICHY-ETAT** son insustituibles. *Exíjase:*

VICHY ETAT — MARCA DE GARANTIA

Para las Enfermedades del Estómago **VICHY-HOPITAL**
Para Enfermedades del Hígado **VICHY-GRANDE GRILLE**
Para las Enfermedades de los Riñones **VICHY-CÉLESTINS**

Venta en Farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Panadero Se necesita un operario que sepa el oficio y cumplir con su obligación: en la villa de Lumbier, panadería de Lázaro Turrillas.
Informes portería de la Diputación. 4—1

Oculista M. Mardones, Plaza de la Constitución, 24.—Fonda del Cisne.—De diez á una y de cuatro á cinco.—25 años de práctica en la especialidad. 3—1

Arriendo de hierbas El M. I Ayuntamiento de esta ciudad, ha acordado celebrar nueva subasta por haber sido declarada desierta la anterior, para el arriendo del aprovechamiento de pastos de la llamada Dehesa de Tudela montes de Cierzo, bajo las condiciones establecidas que obran en Secretaria.
El acto tendrá lugar el próximo dia 13 á las once de la mañana en el salón mayor de las Casas Consistoriales de esta ciudad.
Tudela 7 de Agosto de 1905.—Con su acuerdo, el secretario, J. Vidal Abascal. 4—1

Lámparas eléctricas de inmejorable calidad, marca *Polarlampe* de la fábrica «Argui-Ona» de Pamplona. Precio de fábrica. Casildo Iriarte, San Nicolás 6 y 8. 4—2 (a)

Se vende un buey de nueve años, en muy buena disposición para el trabajo, acostumbrado al carro, á labrar en yunta y con horcate; dirigirse á Rufino Iribarren en Legarda. 4—3

Agente marítimo Pasajes para todos los puertos conocidos; precios los más baratos que se conocen; no tratar sin antes consultar con esta casa.—Comisiones y giros para Montevideo y Buenos-Aires.
Encargado en Sangüesa, José María Lopez.
DOMINGO APESTEGUIA
Calle Zapateria 36, y Mayor 106, Pamplona. 20—3

Venta de Gramófono Se vende uno en buen uso, con 26 placas pequeñas y 19 grandes: darán razón calle Pellejerías 90, segundo piso. 3—2 p

Venta de corderos Se venden 160 corderos superiores. Para sus condiciones dirigirse á don Gregorio Gaston, vecino de Añorbe. 3—3

Las acreditadas corseteras y modistas de sombreros Gonzalez Hermanas, establecidas en la calle de San Nicolás número 4 y Pozoblanco 21, se han trasladado á esta última calle número 16 segundo piso 15—14 (a)

Ganado vacuno Existen para la venta veintiseis reses, entre vacas, novillos y terneras gordas para el pique. Dirigirse á don Angel Barco, en Milagro. 4—1 (a)

Yrazu y Compañía
BANCA
Calle Moreno, 967, Buenos-Aires
Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 134—60

No más engaños

En vista de la multitud de engaños que se vienen haciendo en la fabricación y venta de cocinas económicas, el abajo firmante inventor y constructor de las *únicas* y *verdaderas cocinas económicas* que llevan su nombre (ó sea de las del «Sistema Estefanía») llama la atención del público para que no se deje sorprender y pueda distinguir las *verdaderas*, como son las de mi invencion, de las que solo tienen de tales el nombre.

Para ello el comprador de una cocina debe exigir al vendedor que se la venda á prueba, no abonándole por lo tanto su importe hasta que una vez instalada pueda comprobar prácticamente sus cualidades y sobre todo *su economía*; garantía que no tiene inconveniente en dar el que esto suscribe, como así hace, al que adquiera cualquiera de sus cocinas de tan excelentes resultados muy especialmente por su *gran duración* y *economía*.

No confundirse, y tenga en cuenta el público que las *únicas* y *verdaderas cocinas económicos* son las del «*Sistema Estefanía*», que se construyen y venden en Pamplona; calle de San Miguel número 8.

El inventor y constructor
Marcelino Estefanía

Se remiten catálogos gratis al que los solicite. —18

INJECCION **BROU**
PRESERVATIVA INFALIBLE
CURACIÓN rápida, cierta y sin peligro de los *Flujos antiguos ó recientes*. Suprime **Sándalo y Copaiba** que fatigan el estómago y se descubren por su olor.
102, Rue Richelieu, Paris. Todas Farmacias.

2008 Ministerio de Cultura

Anuncios recomendados

No más engaños

En vista de la multitud de engaños que se vienen haciendo en la fabricación y venta de cocinas económicas, el abajo firmante inventor y constructor de las *únicas* y *verdaderas cocinas económicas* que llevan su nombre (ó sea de las del «Sistema Estefanía») llama la atención del público para que no se deje sorprender y pueda distinguir las *verdaderas*, como son las de mi invencion, de las que solo tienen de tales el nombre.

Para ello el comprador de una cocina debe exigir al vendedor que se la venda á prueba, no abonándole por lo tanto su importe hasta que una vez instalada pueda comprobar prácticamente sus cualidades y sobre todo *su economía*; garantía que no tiene inconveniente en dar el que esto suscribe, como así hace, al que adquiera cualquiera de sus cocinas de tan excelentes resultados muy especialmente por su *gran duración* y *economía*.

No confundirse, y tenga en cuenta el público que las *únicas* y *verdaderas cocinas económicos* son las del «*Sistema Estefanía*», que se construyen y venden en Pamplona; calle de San Miguel número 3.

El inventor y constructor
Marcelino Estefanía

Se remiten catálogos gratis al que los solicite. —18

Hotel Jaúregui

Frente al Casino, en punto céntrico, con magníficas vistas; trato esmerado y económico. Buen confort y excelentes habitaciones. Frente al Casino, Elizondo (Navarra.) 15—13

Paja de trigo

Se desea contratar por todo un año tres ó cuatro vagones mensuales de paja buena de trigo enfardada en pacas de 44 kilos.

Dirigir proposiciones á don Dionisio Beriain y Brún, calle de San Antón 16 segundo piso Pamplona. 4—3

Nodriza

Se desea para criar en casa de los padres de la criatura en Monreal. Informarán en Tecenderías 6 Pamplona. 6—4 p

Cal hidraúlica

de M. Pedrós y C.ª de Irún.—Cementos rápidos, semilentos y lentos.—Resistencias sin competencia garantizadas.—Representante en Navarra, Eusebio Cañas, Pamplona.—Escritorio: Mercaderes 21.—Depósito Eslava, 26. 10—2 (a)

Cazadores

Se vende un perro de caza de dos años y una escopeta Lefoucheux de dos cañones, en buen uso. Darán razón Merced 8 segundo piso. 3—2

Establecimientos provinciales

de Beneficencia de Navarra

En la administración de los mismos sita en el Hospital, se admitirán proposiciones hasta el día 8 de Agosto próximo y hora de la una de la tarde, para el suministro de carbon y leña al Hospital é Inclusa, bajo el pliego de condiciones que se halla de manifiesto en dicha administración.

Pamplona 25 de Julio de 1905.—Por la Comisión Directiva, el administrador, Vicente Martón. x 11—11

Yrazu y Compañía

BANCA

Calle Moreno, 967, Buenos Aires

Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 134—60

Se desea

vender una vaca raza holandesa con ternera, de dos dias de edad y cuatro años, y un toro holandes de la misma raza, de dos años, para padre; dirigirse á don Laureano Señorena, en Puente la Reina. 4—4

Sustitutos navarros

Se admiten en San Gregorio 34 segundo piso. Premio: 1000 pesetas. —38

Bañeras y duchas

Variado surtido en todas sus formas

LÁMPARAS ELÉCTRICAS

De superior calidad marca «Polarlampe» de la fábrica Argui-Ona de Pamplona.

Precios sin competencia: Para pedidos dirigirse á T. Garayoa, Calle Javier número 2, Pamplona. 30—4

Bañeras de todas clases

Hay de alquiler y venta variado surtido. Bañeras desde 25 á 100 pesetas.—Ramón Laforgue, Mayor 53 Lampistería. 6—3

Agua del Batueco

Se vende en la calle de Pellegerías núm. 2, tienda y en el kiosko de la Taconera. 4—4 (a)

Brígida Gutierrez,

Viuda de Saldise, ofrece á sus paisanos su casa de huéspedes en la calle de San Jerónimo número 21 piso tercero derecha San Sebastian. 8—2

Venta de finca en Tudela

(Navarra)

Se admiten proposiciones para la señalada con el número 1 de la Plaza de la Estación compuesta de casa de construcción moderna y dos pisos sobre nivel; cuatro grandes reposadores ó lagos con capacidad para 1830 cargas de uva en junto y además dos cubas; espaciosas cuadras y almacén y gran espacio descubierto, todo rodeado de tapias; gran comodidad para entrada y salida de carros y muy próxima á la estación del ferrocarril. Es propia para establecer una industria.

Dirigirse á don Félix Conde, en Tudela. —6

Importante

El dueño de la fábrica de yesos La Rosario, movida por electricidad y situada en Ablitas (Navarra) ofrece á los propietarios y contratistas de obras sus afamados yesos, tanto por su pureza como por su finura, poniéndolos sobre vagón en Tudela para Pamplona y demás poblaciones que lo soliciten á precios convencionales. Para detalles dirigirse á don Manuel de Lhotellerie en Ablitas. 4—4 g

Bromorina Ayala

Cura la TOS en doce horas por crónica que sea.—Farmacia de Arteaga y Marquina. —96 (a)

CALLICIDA ESCRIVÁ

¡¡Es el primero y el mas acreditado!!

Desconfiese de los imitadores, que no solo intentan imitar el producto, sino que copian nuestro nombre de CALLICIDA y hasta la forma de nuestros anuncios para sorprender al público. Ninguno es de tan seguro resultado como el CALLICIDA

Exíjase el nombre de ESCRIVA

Véndese en todas las farmacias, droguerías.

¡¡22 años de exito creciente!!

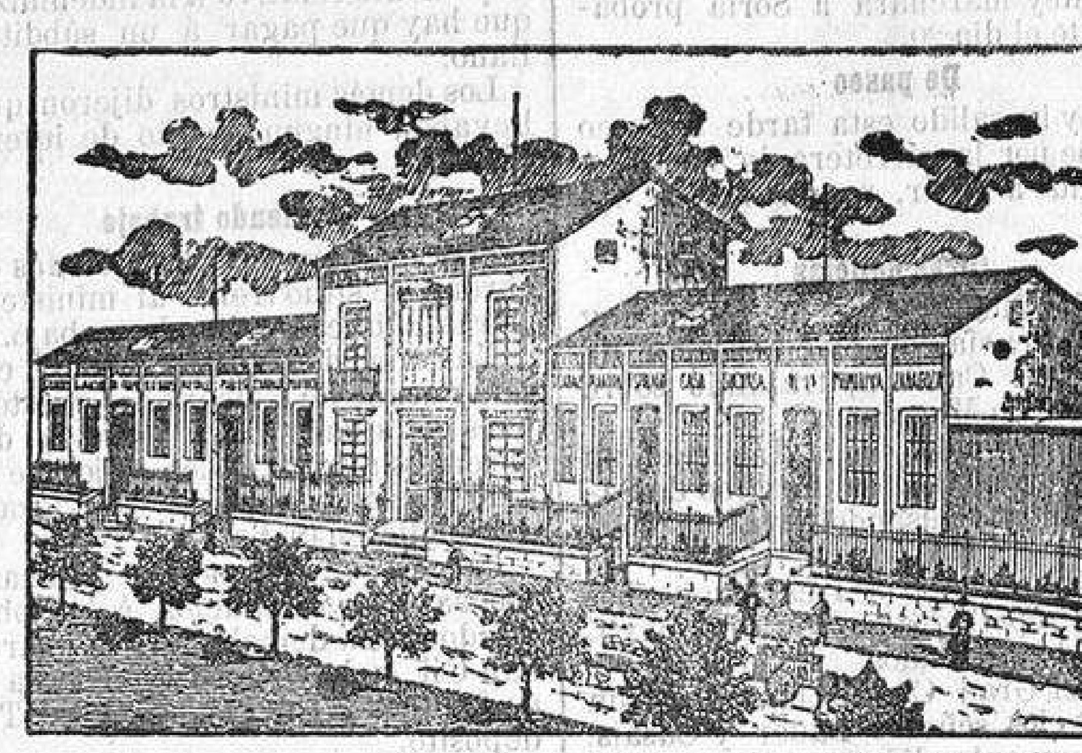
en curacion los CALLOS Y DUREZAS. Es incoloro, no mancha. De aplicacion sencillísima. Calma el dolor. Siguiendo las instrucciones se obtiene una curacion radical

6 REALES FRASCO

Depósito general: *Vda. de J. Escrivá*, farmacia de la Estrella, Fernando VII

Estremera *Rochapea* Pamplona

Esta antigua y acreditada casa es la que mas compra y paga por mayor y menor, al contado toda clase de trapos blancos y de color, clasificados y sin clasificar, cobre, bronce, metal, estaño, cinc, plomo, hierro colado y dulce, astas de carnero y vacuno, huesos, carnazas pezuñas, pelos de cerdo, vacuno y caballar, pieles de conejo y liebre papel, cristal, gomas, correajes, monturas, capotes de ejército, etc., etc.



Compra anual al contado 500.000 pesetas

Casa especial para la adquisición por mayor de desbarates del ejército y armada, minas, fabricas, ferrocarriles, tranvías, etc.

Sucursales en varias provincias. Cuenta corriente con los principales establecimientos de credito y casas de Banca de Pamplona y Zaragoza

No vender ningún articulo de los mencionados sin antes consultar á esta casa, que es la que á mas elevados precios paga.

100 95

CATARROS

DENGUE, TRANCAZO, INFLUENZA, GRIPPE

y Afecciones de los

BRONQUIOS, PULMONES y LARINGE

CÁPSULAS DE TERPINOL ADRIAN

Gran Balneario de Betelu (Navarra)

TEMPORADA OFICIAL DESDE EL 15 DE JUNIO Á 30 DE SETIEMBRE

TRES MANANTIALES DISTINTOS

«Iturri Santu» (Aguas Buenas de España) para enfermos de las vias respiratorias. «Dama Iturri» (Similares á las de San Hilario) para enfermedades de la vegiga. «Carmelo» (Similares á las de Cestona) para afecciones gástricas, infartos del hígado. Servicio hidroterápico de primer orden. Estufa de desinfección. Espléndida cocina á cargo de un nuevo y reputado fondista. Gran confort. Capilla con culto diario. Extraordinarias mejoras en todos los servicios. Parques, Sports, Gimnasio, Sala de armas. Gabinete fotográfico. Alumbrado eléctrico. Correo y telégrafo. Rebaja y mejora en el servicio de coches.

Representante para la Península: *Sres. España Hermanos*, calle Cervantes, 20, Madrid.—Para informes dirigirse al señor Administrador en el propio balneario, don Enrique Moreno. p —9

Baños de Piermas

(Provincia de Zaragoza)

Temporada oficial: de 1 de Junio á 30 de Septiembre

Médico Director por oposición, Dr. don Aquilino Reyes Escribano.

En estas Termas de origen romano, surgen manantiales múltiples de distinta naturaleza y termalidad, predominando las de aguas clorurado-sódicas sulfurosas, de gran mineralización, temperatura y caudal.

INDICACIONES TERAPEUTICAS: Reumatismo y escrofulismo en sus variadas formas; gota, clorosis, anemia, sífilis secundaria y terceria, dermatosis locales; paralisis diversas siempre que no haya degeneración muscular, neuralgias, cardiopatias compensadas, especialmente las reumáticas, las de decrecimiento y las nerviosas; ginecopatías, secueles traumáticas é intoxicaciones metálicas por el mercurio, plomo, etc.

Las grandes mejoras llevadas á cabo recientemente en los edificios de estas Termas y en los servicios de fonda, las colocan á la altura de las principales de su clase.

Hay Capilla, Telégrafo y Casino. Luz eléctrica en todas las habitaciones.

Coches diarios de Pamplona y Jaca al Establecimiento.

Para informes, dirigirse al Administrador de los Baños D. PEDRO MANCHO.

Ganado vacuno

Existen para la venta veintiseis reses, entre vacas, novillos y terneras gordas para el pique. Dirigirse á don Angel Barco, en Milagro. 4—1 (a)

Tafallesas

Los corses fuertes y de forma elegante que hace la acreditada casa Moreno de Pamplona, se venden en Tafalla exclusivamente en el comercio de la señora viuda de Santa-Olalla, frente á las carnicerías del mercado.

2 6 13 3—2

ROB BOYVEAU-LAFFECTEUR

Célebre Depurativo Vegetal

EXIGIR EL FRASCO LEGITIMO

Vendese en casa de J. FERRÉ, farmacéutico, Sucesor de Boyveau-Laffecteur, Calle Richelieu, 102, Paris y todas farmacias.

La Union y el Fenix Español

COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

Cuarenta años de existencia.

Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios.

Subdirector de la Compañia en Navarra. Vicente Santesteban, Constitución 49, Pamplona

Chocolates y Cafés

==DE LA==

Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

Las acreditadas

corseteras y modistas de sombreros Gonzalez Hermanas, establecidas en la calle de San Nicolás número 4 y Pozoblanco 21, se han trasladado á esta última calle número 16 segundo piso 15—14 (a)

Boletin Religioso

SANTORAL

Dia 8 Martes.—San Ciriaco, mártir.—San Ciriaco fué diácono de la Iglesia romana, y muy celoso por la Religión de Jesucristo. Estuvo dotado del don de milagros, en virtud del cual libró del demonio á Artemisa, hija del Emperador Diocleciano, y á otra jóven hija del rey de Persia. Hizo Ciriaco con sus compañeros Largo y Esmeragdo un viaje á Persia, y á su regreso, aprovechándose Maximiano de una ausencia de Diocleciano, mandó darles tormento, y como confesión de la fé, fueron degollados en unión de otros veinte cristianos el año 303.

CULTOS

Oficio de San Ciriaco con rito semidoble y color encarnado.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

El rosario de los esclavos á las ocho.

En las Dominicas.—Cuarenta Horas.—A las seis de la tarde se expondrá el SSmo; y á las siete se hará la novena en honor de Santo Domingo de Guzman.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Mayor 22—2.º
San Lorenzo.—Casa Parroquial.
San Nicolás.—San Antón 23—2.º
San Juan Bautista.—Navarrería—37 2.º
San Agustín.—Dormitalería 11—3.º

Estafeta local

VALORES DE NAVARRA — PRECIOS

COTIZACION DE AYER

Deuda provincial al 4 por 100	102
Deuda municipal al 4 por 100	102
Crédito Navarro	
La Papelera Española	
Fábrica del Bidasoa (Vera)	
Id. id. Obligaciones al 6 por 100	
La Vinícola (Campanas)	
Tejería Mecánica Pamplonesa	
Balneario de Betelu	
Aguas de Artesa	
Café «Iruña»	162,10
Azucarera (Marcilla)	
Azucarera (Tudela)	
La Agrícola, acciones de 500 pesetas	165
4.ª á 8.ª series con 60 por 100 [illegible]	
Electra Pamplonesa	
La Vasco Navarra	
Id. completamente liberadas	
Electra Bidasoa	
La Actividad, acciones de 100 pesetas	
Id. de 1.000 2.ª serie con 2 por 100 [illegible]	
Electra Irati	
«La Vasconia»	
Aguas de Burlada y [illegible]	
Electra del Kailes	
Electricista Tudelana	
Electra Industrial Española	
La Industrial Sangüesina	
Noria-Bombas de Lodosa	

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia del dia de ayer:

De causa pendiente	29
Arresto mayor	7
En expectación de marcha	9
Total	45

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer	18,5
Id. mínima de ayer	9,5
Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros.	726,4
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros	80

MERCADO DE CEREALES

ROBO. — Doble decálitro

	Reales vellón	Pesetas
Trigo	26,00	4,62
Avena	15,00	2.14
Cebada	15,00	2,67
Habas duras	22,00	3,90
Idem anchas	22,00	3,90
Beza	19,00	3,37
Maiz	00,00	0,00
Aiscol	16,00	2,85
Girón	16,00	2,85
Alholva	19,00	3,37

VIAJEROS

Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:

Don Francisco Velasco. don Manuel Lasa y don Tomás Elizondo.

REGISTRO CIVIL

En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer la siguentes inscripciones:

Nacimientos.—Varones 0, hembras 2.

Defunciones.— Manuala Urdangariz, de dos meses, de Pamplona, San Antón 4 3.º; Carmelo Marturet de 15 dias, de Pamplona, Mañueta 6 1.º

Matrimonio.—León Estella, con María Jesús Arguiñariz, de Obanos.

Pasatiempos

Tarjeta anagrama

Remitida por «Un ruso-japonés»

S. D. León Escaso
Tudela

Con las precedentes letras, formar el título de un juguete dramático.

CHARADA

Remitida por «K. D. T.»

Mi «primera» es una letra
y mi «segunda» tambien
nota musical es «cuarta,»
teatro es «una tras tres».
«dos tercera» ya es un verbo
y en el «todo» nombre ves.

Remitida por idem.

Es un mueble muy útil
la «primera» y la «dos»
en el cual pasa ratos
mi amiguita Leonor.
Musical es «tercera»
y la «prima y *postréme*
una planta preciosa
que en mi casa no ves.

Medicina es el «todo»
creo no dudarás;
dándote tantos datos
¡lector! ¿la acertarás?

Soluciones á los pasatiempos publicados el dia 5.

Charadas.—Camello, Caracol, Cafetera.

Tarjeta.—Federico Chueca, «La corría de toros»

Han remitido soluciones exactas:

A la primera.—«1 del 1» «Rosario y el sol»

A la primera y segunda.—«Un intruso»

A la tercera y tarjeta «Flor de Mayo.»

A todas las charadas.—«Un ruso-japonés» «El marquesito y su adorado tormento» «Uno que le parecen pocos los Nopoleones» «Otoño y primavera»

DON CÁNDIDO.

ROB BOYVEAU-LAFFECTEUR

CÉLEBRE DEPURATIVO VEGETAL

cura las

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Vicios de la Sangre, Herpes, etc.

EXIGIR EL FRASCO LEGITIMO.

Vendese en casa de J. FERRÉ, Farmacéutico, Sucesor de Boyveau-Laffecteur.

Calle Richelieu, 102, PARIS, y en todas Farmacias.

PAMPLONA.—IMP. DE EL ECO DE NAVARRA

2008 Ministerio de Cultura